

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: V. Di Bucci a D. Grespan, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Odvolaie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 1. júla 2010, BNP Paribas/Komisia (T-335/08), ktorým tento súd zamietol návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2008/711/ES z 11. marca 2008 o štátnej pomoci C 15/07 (ex NN 20/07) uplatňovanej Talianskom, týkajúcej sa daňových stimulov v prospech niektorých úverových inštitúcií v reorganizácii (Ú. v. EÚ L 237, s. 70)

### Výrok rozsudku

1. Rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie z 1. júla 2010, BNP Paribas a BNL/Komisia (T-335/08), sa zrušuje v rozsahu, v akom porušil článok 107 ods. 1 ZFEÚ.
2. Žaloba BNP Paribas a Banca Nazionale del Lavoro SpA (BNL) sa zamietla.
3. BNP Paribas, Banca Nazionale del Lavoro SpA (BNL) a Európska komisia znášajú svoje vlastné trovy konania.
4. BNP Paribas a Banca Nazionale del Lavoro SpA (BNL) sú povinné nahradiť trovy konania pred Všeobecným súdom Európskej únie.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 317, 20.11.2010.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 21. júna 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nejvyšší soud České republiky — Česká republika) — Wolf Naturprodukte GmbH/Sewar spol. s r.o.**

(Vec C-514/10) (<sup>1</sup>)

[Súdna právomoc a výkon rozhodnutí v občianskych a obchodných veciach — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Časová pôsobnosť — Výkon rozhodnutia vyhláseného pred pristúpením štátu výkonu k Európskej Únii]

(2012/C 250/04)

Jazyk konania: čeština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Nejvyšší soud České republiky

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Wolf Naturprodukte GmbH

Žalovaná: Sewar spol. s r.o.

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nejvyšší soud České republiky — Výklad článku 66 ods. 2 nariadenia (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní

a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42) — Časová pôsobnosť — Výkon rozhodnutia vydaného pred pristúpením vykonávajúcего štátu k Únii

### Výrok rozsudku

Článok 66 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach sa musí vykladať v tom zmysle, že na založenie pôsobnosti tohto nariadenia na účely uznania a výkonu súdneho rozhodnutia je nevyhnutné, aby v čase vydania tohto rozhodnutia bolo uvedené nariadenie účinné tak v členskom štáte pôvodu, ako aj v dožiadanom členskom štáte.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 13, 15.11.2011.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 21. júna 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof — Nemecko) — trestné konanie proti Titus Alexander Jochen Donner**

(Vec C-5/11) (<sup>1</sup>)

(Voľný pohyb tovaru — Priemyselné a obchodné vlastníctvo — Predaj rozmnoženín v členskom štáte, v ktorom nie sú chránené autorské práva týkajúce sa týchto diel — Preprava tovaru do iného členského štátu, v ktorom sa za porušenie uvedených autorských práv ukladá trestná sankcia — Trestné konanie voči prepravcovi za napomáhanie nezákonného šírenia diela chráneného autorským právom)

(2012/C 250/05)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundesgerichtshof

**Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom**

Titus Alexander Jochen Donner

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Bundesgerichtshof — Výklad článkov 34 a 36 ZFEÚ — Voľný pohyb tovaru — Priemyselné a obchodné vlastníctvo — Predaj kópií diel v členskom štáte, v ktorom príslušné autorské právo nie je chránené — Preprava daných výrobkov do iného členského štátu kde je porušenie daného autorského práva sankcionované trestným právom — Situácia, v ktorej došlo k prechodu vlastníckeho práva na kupujúceho v štáte pôvodu a ku skutočnému prevodu dispozičného práva došlo v štáte určenia — Trestné konanie proti dopravcovi za spoluúčasť na nezákonnom uvádzaní do obehu diel chránených autorským právom

**Výrok rozsudku**

Obchodník, ktorý cieľi svoju reklamu na verejnosť s bydliskom v určitom členskom štáte a vytvorí alebo jej poskytne osobitný systém dodania a spôsob úhrady či umožní tretej osobe, aby to urobila, pričom uvedenej verejnosti umožní, aby jej boli dodané rozmnoženiny diel chránených autorským právom v tomto členskom štáte, uskutočňuje v členskom štáte, kde došlo k dodaniu, verejné šírenie v zmysle článku 4 ods. 1 smernice 2001/29/ES Európskeho parlamentu a Rady z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti.

Články 34 ZFEÚ a 36 ZFEÚ sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia tomu, aby členský štát trestne stíhal pre napomáhanie nedovoleného šírenia rozmnoženín diel chránených autorským právom na základe vnútroštátneho trestného práva v prípade, že rozmnoženiny takýchto diel sú verejne šírené predajom — osobitne zameraným na verejnosť uvedeného štátu —, ku ktorému došlo v inom členskom štáte, kde tieto diela nie sú chránené autorským právom alebo kde táto ochrana nie je vymožitelná voči tretím osobám.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 103, 2.4.2011.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 21. júna 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof — Rakúsko) — Leopold Sommer/Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien**

(Vec C-15/11) (<sup>1</sup>)

*(Pristúpenie nových členských štátov — Bulharská republika — Právna úprava členského štátu podriaďujúca vydanie pracovného povolenia bulharským štátnym príslušníkom overovaniu situácie na trhu práce — Smernica 2004/114/ES — Podmienky prijatia štátnych príslušníkov tretích krajín na účely štúdia, výmen žiakov, neplateného odborného vzdelávania alebo dobrovoľnej služby)*

(2012/C 250/06)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Verwaltungsgerichtshof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Leopold Sommer

Žalovaná: Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verwaltungsgerichtshof — Výklad smernice Rady 2004/114/ES z 13. decembra 2004 o podmienkach prijatia štátnych príslušníkov tretích krajín na účely štúdia, výmen žiakov, neplateného odborného vzdelávania alebo dobrovoľnej služby (Ú. v. EÚ L 375, s. 12), a najmä jej článku 17, ako aj bodu 14 prílohy VI zoznamu uvedeného v článku 20 protokolu o podmienkach a spôsobe prijatia Bulharskej republiky a Rumunska do Európskej únie (Ú.

v. EÚ L 157, 2005, s. 104) — Právna úprava členského štátu podriaďujúca vydanie pracovného povolenia bulharským štátnym príslušníkom overovaniu situácie na trhu práce — Možné uplatnenie smernice 2004/114/ES

**Výrok rozsudku**

1. Príloha VI oddiel 1 ods. 14 Protokolu o podmienkach a spôsobe prijatia Bulharskej republiky a Rumunska do Európskej únie sa má vykladať v tom zmysle, že podmienky prístupu bulharských študentov na trh práce nemôžu byť za skutkových okolností konania vo veci samej prísnejšie než podmienky uvedené v smernici Rady 2004/114/ES z 13. decembra 2004 o podmienkach prijatia štátnych príslušníkov tretích krajín na účely štúdia, výmen žiakov, neplateného odborného vzdelávania alebo dobrovoľnej služby.

2. Vnútroštátna právna úprava, ako je právna úprava relevantná v konaní vo veci samej, vyhradzuje bulharským štátnym príslušníkom prísnejšie zaobchádzanie, než je zaobchádzanie poskytnuté štátnym príslušníkom tretích krajín na základe smernice 2004/114.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 113, 9.4.2011.

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 21. júna 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo — Španielsko) — Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución (ANGED)/Federación de Asociaciones Sindicales (FASGA), Federación de Trabajadores Independientes de Comercio (Fetico), Federación Estatal de Trabajadores de Comercio, Hostelería, Turismo y Juego de UGT, Federación de Comercio, Hostelería y Turismo de CC.OO.**

(Vec C-78/11) (<sup>1</sup>)

*(Smernica 2003/88/ES — Organizácia pracovného času — Právo na platenú dovolenku za kalendárny rok — Nemo-censká dovolenka — Dovoľenka za kalendárny rok, ktorá sa prekrýva s nemocenskou dovolenkou — Právo čerpať platenú dovolenku za kalendárny rok v inom období)*

(2012/C 250/07)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunal Supremo